

Kampagne – Campagne 2017

Zuckerrübenanfuhr – Livraisons de betteraves sucrières

Bericht / Rapport 7

Werk Aarberg / usine d'Aarberg

Kampagnebeginn / début de la campagne:

26. September

Dauer / durée:

Kampagneende / fin de la campagne:

Zeitraum Période	Bahnanfuhr Livraisons par rail	Strassenanfuhr Livraisons par route	Lieferungen livraisons Total / total t	Zucker sucre Ø %	Fremdbesatz tare totale Ø %
	Reingewicht poids propre t	Reingewicht poids propre t			
Konventionelle Rüben Betteraves conventionelles					
bisher / jusqu'ici	219'616	170'385	390'001	18.4	5.2
Woche / semaine 06.11. - 12.11.	44'042	24'706	68'748	18.7	5.8
Total	263'658	195'091	458'749	18.4	5.3

Werk Frauenfeld / usine de Frauenfeld

Kampagnebeginn / début de la campagne:

24. September

Dauer / durée:

Kampagneende / fin de la campagne:

Zeitraum Période	Bahnanfuhr Livraisons par rail	Strassenanfuhr Livraisons par route	Lieferungen livraisons Total / total t	Zucker sucre Ø %	Fremdbesatz tare totale Ø %
	Reingewicht poids propre t	Reingewicht poids propre t			
Konventionelle Rüben Betteraves conventionelles					
bisher / jusqu'ici	107'958	181'965	289'923	17.4	6.3
Woche / semaine 06.11. - 12.11	31'215	38'185	69'400	17.6	7.5
Total konv.	139'173	220'150	359'323	17.4	6.6
Total SZU konv.	402'831	415'241	818'072	18.0	5.9

Version: 13.11.2017/pm + mem

Z-FO08_0105

**Kommentar siehe nächste Seite bzw. Rückseite
Commentaire, voir page suivante resp. au verso**



Kampagne 2017

Bericht zur Rübenverarbeitung in den Werken Aarberg und Frauenfeld

7. Woche: 06.11.17 bis 12.11.17

Kommentar:

Dank einer weitgehend störungsfreien Verarbeitung konnten in der 7. Kampagnenwoche weitere 138'000 t Rüben angeliefert werden. Wie viele Rüben noch zu liefern sind, wird die laufende Auswertung der Schlussumfrage zeigen. Erste Rückmeldungen bestätigen, dass in Regionen mit hohen Zuckergehalten die Erträge eher unter den Erwartungen liegen und umgekehrt.

Der Wetterumschwung von Anfang November hat sich vor allem in Frauenfeld bei den Laborergebnissen bemerkbar gemacht. Der Fremdbesatz ist in der letzten Woche auf durchschnittlich 7.5% angestiegen und der Zuckergehalt um 0.2% gesunken. In Aarberg waren die Auswirkungen mit einem Anstieg auf 5.8% beim Fremdbesatz und konstantem Zuckergehalt deutlich geringer. Über die Ursachen der Unterschiede kann nur spekuliert werden. Wichtig ist jedoch, dass die Rübenhaufen vor Niederschlägen und bei den angekündigten tiefen Temperaturen ordentlich mit Vlies abgedeckt werden. Dadurch bleibt die einwandfreie Qualität der Rüben erhalten.

Letzte Woche hat die Delegiertenversammlung der Fachstelle die Sortenliste für den Anbau 2018 verabschiedet. Neu im Sortiment ist die zuckerreiche Sorte STRAUSS von Strube. Im Vergleich zu Hannibal bringt sie mehr Leistung bei Zuckergehalt und Rübenertrag sowie eine bessere Toleranz gegenüber Cercospora. Nicht mehr erhältlich sind die Sorten Elaina und Barents. Die detaillierten Unterlagen werden den Pflanzern bis Ende November zugestellt.

Campagne 2017

Rapport sur la transformation des betteraves dans les sucreries d'Aarberg et de Frauenfeld

7^{ème} semaine: 06.11.17 jusqu'au 12.11.17

Commentaires :

Grâce à une nouvelle semaine sans accroc, 138'000t de betteraves ont pu être transformées durant cette 7^{ème} semaine de campagne. Le questionnaire final est en cours d'analyse pour estimer les quantités restantes à livrer. Il semblerait que dans les régions où les teneurs en sucre sont très élevées les rendements soient en dessous des attentes et inversement.

Le brusque changement climatique de début novembre s'est surtout ressenti à Frauenfeld. La tare totale y est montée à 7.5% alors que la teneur en sucre moyenne est descendue de 0.2%. A Aarberg, les effets se sont moins ressentis : la tare a atteint 5.8% et la teneur moyenne en sucre est restée stable. Il n'est pas évident de trouver la cause de ces disparités. Si d'importantes précipitations ou un fort épisode de gel étaient annoncés, il sera important de couvrir les tas, ceci pour garder la qualité irréprochable des betteraves.

La semaine dernière, l'Assemblée des délégués du Centre betteravier a décidé l'assortiment variétal 2018. Une nouvelle variété riche en sucre a été intégrée sur cet assortiment. Il s'agit de STRAUSS, du sélectionneur allemand Strube. Elle se distingue par un rendement en racines ainsi qu'une teneur en sucre plus élevée qu'Hannibal. Sa tolérance à la cercosporiose se rapproche de celle de Samuela. Les variétés Barents et Elaina ne sont quant à elles plus disponibles. Les documents plus détaillés vous seront transmis fin novembre.

Aarberg, 13.11.2017/pi